



INFORMACYJNY BIULETYN

URZĘDU GMINY TERESPOL

NR

7 / 2014

SIERPIEŃ
WRZESIEŃ

21-540 Kobylany
Plac Ryszarda Kaczorowskiego 1

TEL. 83 411 20 00; FAX 83 411 20 09
e-mail: info@terespol.ug.gov.pl



W tym numerze:

INWESTYCJE W GMINIE TERESPOL
AKTYWNE POGRANICZE
XVI POWIATOWE DOŻYNKI W SZELEŚCIE GM. ROSSOSZ
POŻEGNANIE WAKACJI
II FESTIWAL BIEGÓW „WROTA WOLNOŚCI”
75 ROCZNICA WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ



Zakończono konserwację wraz z remontem i pokryciem daszków 57 szt. tablic ogłoszeniowych na terenie Gminy.
Prace remontowe wykonano we własnym zakresie.

Zakończono konserwację i pokrycie blachą powlekaną 33 szt. wiat przystankowych na terenie Gminy.
Na każdym przystanku jest herb Gminy Terespol.



Zakończono remont pomieszczeń budynku komunalnego w Lebedziewie ul. Kodeńska 49.
Zdjęcia pokazują stan techniczny pomieszczeń przed remontem i po remoncie.
Remont wykonano na umowę zlecenie z materiałów powierzonych przez Gminę.



PRZED REMONTEM



PO REMONCIE



AKTYWNE POGRANICZE

4 września w Tucznej spotkali się przedstawiciele gmin: Kodeń, Łomazy, Piszczac, Sławatycze, Terespol, Tuczna oraz Zalesie. Gośćmi byli Marszałek Województwa Lubelskiego Sławomir Sosnowski, Starosta Powiatu Bialskiego Tadeusz Łazowski oraz członek zarządu powiatu bialskiego Mariusz Kiczyński.

Na spotkaniu został podpisany list intencyjny w sprawie współpracy gmin w zakresie rozwoju Przygranicznego Obszaru Funkcjonalnego(POF) „Aktywne Przygranicze”. Jest to wyjście naprzeciw oczekiwaniom Pana Marszałka dotyczącego współdziałania w pozyskiwaniu pieniędzy unijnych w nowej perspektywie finansowej 2014-2020 dla zrzeszonych gmin w ramach obszarów funkcjonalnych. Pierwszym krokiem będzie opracowanie wspólnej Zintegrowanej Strategii Rozwoju Przygranicznego Obszaru Funkcjonalnego, działanie to będzie mogło nastąpić po akceptacji wszystkich Rad Gmin.



XVI POWIATOWE DOŻYNKI W SZELEŚCIE GM. ROSSOSZ

31 sierpnia 2014 r. w gminie Rossosz, w miejscowości Szeleście odbyły się XVI Powiatowe Dożynki - święto rolników o charakterze dziękczynnym z okazji zakończenia zbiorów. Uroczystości rozpoczęły się od mszy świętej celebrowanej przez JE ks. bp Piotra Sawczuka - biskupa pomocniczego diecezji siedleckiej, po której nastąpił uroczysty przemarsz korowodu dożynkowego z wieńcami.

Ceremonii dożynkowej przewodniczył Starosta Bialski Tadeusz Łazowski oraz starostowie dożynek Pani Agnieszka Firysiuk oraz Pan Jarosław Dorosz.



Jak co roku powiatowe święto plonów stało się okazją do rozstrzygnięć konkursów, m. in. na: „Nasz chleb najlepszy”, „Najlepszy wypiek z ciasta chlebowego”, „Najpiękniejszy wieniec dożynkowy”, „Ekspozycję promującą miasto/gminę powiatu bialskiego” oraz na „Gospodarza roku”, którym w tym roku został mieszkaniec gminy Terespol Pan Jan Rydz z Kobylan.

Ostatnim punktem części oficjalnej było wręczenie przez starostę bialskiego, przewodniczącego rady powiatu oraz parlamentarzystów Medali Zasłużony dla Rolnictwa 17 osobom, a także dyplomów uznania za szczególną działalność na rzecz lokalnych społeczności dla czterech sołtysów. Na stołach stoiska promującego gminę Terespol - zgodnie z symbolem Dożynek, królowały potrawy regionalne przygotowane przez: Stowarzyszenie Kobiet Koroszczyn, Koło Aktywnych Kobiet z Łobaczewa Małego oraz Koła Gospodyń Wiejskich z Małaszewicz Dużych. Suto zastawione i pięknie udekorowane stoły z pewnością nasyciły wielu uczestników biesiady. W tym miejscu pragniemy podziękować strażakom OSP Neple reprezentującym gminę Terespol z pocztą sztandarową, jak również za przygotowanie wieńca dożynkowego - Koła Aktywnych Kobiet z Łobaczewa Małego. Podziękowania składamy również mieszkańcom oraz radnym naszej gminy, którzy służyli pomocą przy dekorowaniu stoiska promocyjnego.



POŻEGNANIE WAKACJI

W dniu 30 sierpnia 2014r na terenie kąpieliska w Kobylanach odbył się już po raz ósmy Festyn Ogórkowy połączony z pożegnaniem wakacji. Organizatorem imprezy był Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie. Podczas imprezy wystąpiły zespoły: „Dobrynianki” z Dobrynia, zespół „Łobaczewianki” z Łobaczewa Małego oraz zespół breakdance East Border Crew i grupa muzyczna „Hard Gock”. Występy sceniczne przeplatane były konkursami związanymi z „tradycjami ogórkowymi” w gminie Terespol.

W konkurencji rzut ogórkiem zwyciężyli:

Kategoria wiekowa „0”:

I miejsce - Caban Michał, II miejsce - Moździerz Łucja ,III miejsce - Juszcuk Marysia

Kategoria klas I-III

I miejsce – Wójcik Wiktoria, II miejsce - Caban Marcelina ,III miejsce – Chwesiuk Małgorzata

Kategoria klas IV-VI:

I miejsce – Ostapczuk Paweł, II miejsce - Moździerz Łukasz ,III miejsce – Więcek Jakub

Kategoria gimnazjum

I miejsce – Chwesiuk Wojciech, II miejsce - Kudrelek Łukasz ,III miejsce – Klekotka Szymon

Zebrani mogli również sprawdzić swoją wiedzę dotyczącą ogórków w Quizie ogórkowym.

W tej konkurencji poszczególne miejsca zajęli: I miejsce – Milewicz Wiktoria , II miejsce - Więcek Jakub ,III miejsce – Klekotka Szymon.

Nie zabrakło również prezentacji strojów ogórkowych. W tym konkursie I miejsce zajęła Ostapczuk Amelia, miejsce II Chwesiuk Małgorzata , a III miejsce przypadło Chwesiuk Agnieszce. Również dorośli mogli zmierzyć się w trudnej konkurencji obierania ogórków na czas. Przygotowanych pięć ogórków najszybciej obrał Piasecki Jarosław, tuż za nim był Sterniczuk Feliks, a trzecie miejsce zajęła Iwaniuk Anna . Festyn był także okazją do rozstrzygnięcia konkursu na wieniec dożynkowy. I miejsce zajął wieniec z miejscowości Łobaczew Mały, II miejsce –Wieniec z Kobylan, a III wieniec z Samowicz.

Wszyscy zwycięzcy otrzymali nagrody ufundowane przez Urząd Gminy Terespol i Gminny Ośrodek Kultury w Koroszczynie.

Po zmaganiach konkursowych przyszedł czas na gwiazdę wieczoru , którą w tym roku był zespół „Prymaki”. Dalszą zabawę kontynuowano podczas dyskoteki , którą poprowadził DJ Aquarius.



II FESTIWAL BIEGÓW „WROTA WOLNOŚCI”

W dniu 14.09.2014 r. w Kobylanach odbył się II Festiwal Biegów „Wrota wolności”. Na starcie w ośmiu konkurencjach biegowych stanęło ok. 200 zawodników. Wszyscy, którzy dotarli do mety otrzymali pamiątkowe medale, a na zwycięzców czekały puchary, dyplomy oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez Organizatorów.

Dodatkową atrakcją była loteria przeprowadzona wśród wszystkich uczestników biegów. Oprócz tego najmłodsi mieli okazję bezpłatnie poskakać na trampolinie lub skorzystać ze zjeżdżalni, a także wziąć udział w zabawach prowadzonych przez animatorów. Każdy z biegaczy mógł pokrzepić się wojskową grochówką z kuchni polowej.

Galeria zdjęć dostępna na stronie internetowej: www.gminaterespol.pl.



Poniżej, zgodnie z pkt. III Regulaminu biegów, publikujemy wyniki zwycięzców w poszczególnych biegach oraz czasy osiągnięte przez poszczególnych biegaczy w biegach na 3,333 km i biegu głównym na 10 km.

LISTA ZWYCIĘZCÓW

Bieg PRZEDSZKOLAKA (2010 i młodsi) 100 m.

Bieg PRZEDSZKOLAKA (2010 i młodsi) 100 m			
Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Szpura Maciej	Biała Podlaska	24,81
II.	Machnowski Jakub	Terespol	24,88
III.	Kochanowski Michał	Biała Podlaska	25,88

Bieg PRZEDSZKOLAKA (2008, 2009) 200 m			
Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Caban Michał	Kobylany	43,36
II.	Cygan Jakub	Małaszewicze	44,49
III.	Wowczeniuk Michał	Małaszewicze	44,78

Bieg JUNIORA (2005-2007 dziewczęta) 500 m			
Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Ostapczuk Marta	Kobylany	02:04.94
II.	Rudaś Dominika	Siedlce	02:11.69
III.	Wegiera Natalia	Koroszczyn	02:13.36

Bieg JUNIORA (2005-2007 chłopcy) 500 m			
Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Moroz Wiktor	Małaszewicze	01:58.10
II.	Machnowski Kacper	Terespol	01:59.32
III.	Siergiej Krystian	Włodawa	02:01.99

Bieg JUNIORA (2002-2004 dziewczęta) 1000 m			
Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Szpura Julia	Biała Podlaska	04:12.04
II.	Popis Julia	Małaszewicze	04:26.46
III.	Buch Ewa	Kobylany	04:36.02

Bieg JUNIORA (2002-2004 chłopcy) 1000 m			
Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Reluga Jakub	Biała Podlaska	03:40.34
II.	Więcek Jakub	Kobylany	03:53.55
III.	Korneluk Michał	Terespol	03:55.16

Bieg NORDIC WALKING kobiety			
Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Jendruchniewicz Katarzyna	Międzyrzec Podlaski	23:16.19
II.	Mandziuk Marta	Biała Podlaska	24:17.46
III.	Mandziuk Magdalena	Biała Podlaska	24:32.99

Bieg NORDIC WALKING mężczyźni

Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Wetoszka Piotr	Biała Podlaska	20:50.72
II.	Piech Krzysztof	Biała Podlaska	21:03.88
III.	Mackiewicz Dariusz	Kodeń	21:12.63

Bieg na 3,333 km do lat 16 - kobiety

Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Pilipczuk Klaudia	Terespol	14:24.91
II.	Szpura Anna	Biała Podlaska	15:50.77
III.	Szpura Julia	Biała Podlaska	16:00.98

Bieg na 3,333 km do lat 16 - mężczyźni

Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Sosidko Bartek	Terespol	11:48.66
II.	Jankowski Wojciech	Koroszczyń	13:28.95
III.	Jankowski Mateusz	Koroszczyń	13:31.90

Bieg na 3,333 km lat 17 i więcej - kobiety

Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Duchnowska Julita	Biała Podlaska	15:28.96
II.	Słupska Patrycja	Rakowiska	15:35.11
III.	Kaciuczuk Katarzyna	Kodeń	15:37.66

Bieg na 3,333 km lat 17 i więcej - mężczyźni

Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Sepczuk Adam	Kobylany	13:36.86
II.	Halicki Andrzej	Biała Podlaska	13:50.26
III.	Gajda Mateusz	Borki	14:06.88

Bieg GŁÓWNY na 10 km - kobiety

Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Trzaskalska Iza	Terespol	40:53.25
II.	Tabulska Katarzyna	Terespol	50:27.71
III.	Pucer Krystyna	Terespol	1 h 13:41.50

Bieg GŁÓWNY na 10 km - mężczyźni

Miejsce	Imię nazwisko	Miejscowość	Czas
I.	Piech Kacper	Biała Podlaska	34:35.18
II.	Zięba Piotr	Lublin	37:06.84
III.	Pakuła Paweł	Wisznice	37:08.74



WÓJT GMINY TERESPOL
zaprasza do udziału w uroczystych obchodach

75 ROCZNICA WYBUCHU
II WOJNY
ŚWIATOWEJ



GOK

w dniu **27 września 2014 r.** o godzinie **17.00.**

Program uroczystości:

Miejsce uroczystości: plac przy pomniku Niepodległości i Nieznanego Żołnierza w Koroszczynie.

17.00 Rozpoczęcie uroczystości – złożenie wieńców pod pomnikiem Niepodległości i Nieznanego Żołnierza w Koroszczynie.

Miejsce uroczystości: Urząd Gminy Terespol, Pl. R. Kaczorowskiego w Kobylanach, sala konferencyjna II piętro.

17.30 Odczyt okolicznościowy.

17.50 Prezentacja - Działania oddziałów Armii Krajowej na Podlasiu.

18.15 Otwarcie wystawy „V1 V2 tak zaczęła się droga w Kosmos”.

18.30 Wieczór autorski i prezentacja książki Lecha Łukaszuka „Monografia Nepli”.

19.00 Występ zespołu wokalnego GOK.



1939

2014

